



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum: Donnerstag, 24.10.2019
Beginn: 15:00 Uhr
Ende: 16:20 Uhr
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus
Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kegel, Christian Oberbürgermeister

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef
Steinmetz, Uwe

CSU

Fuchs, Christa
Harrecker, Ernst
Hümmer, Christian, Dr.
Schneider, Nikolaus
Thaler, Isabelle
Zillner, Hans 2. Bürgermeister

SPD

Forster, Peter
Hinterschnaiter, Josef
Sattler, Robert
Stockinger, Monika
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud 3. Bürgermeisterin

Bündnis 90 / Die Grünen

Mörtl-Körner, Walburga
Schott, Wilfried
Stadler, Thomas
Wörner, Wolfgang

Traunsteiner Liste

Graf, Thomas, Dr. med.
Hoernes, Ulrike

Schriftführer/in

Scherner, Andrea

Verwaltung

Bulka, Manfred
Dendorfer, Reinhold
Glaßl, Bernhard
Hechfellner, Klaus
Rupprich, Marion
Spiegelsberger, Gerhard
Westermeier, Carola
Will, Stefan

Presse

Buthke, Günter	freier Journalist
Eichstädter, Xaver	Chiemgau24
Mayer, Elena	Bayernwelle Südost
Pültz, Gernot	Traunsteiner Tagblatt

Abwesende und entschuldigte Personen:

UW

Lay, Ursula	entschuldigt (private Gründe)
Rieder, Albert	entschuldigt (berufliche Gründe)

CSU

Namberger, Stefan	entschuldigt (berufliche Gründe)
Schulz, Karl	entschuldigt (berufliche Gründe)

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
- 2 Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein zur Ausweisung eines Sondergebiets für den Rinderzuchtverband auf einer Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 82 der Gemarkung Wolkersdorf in Traunstein **2019/293**
- 3 Grundstücksentwicklung in Seiboldsdorf: Schaffung einer nachhaltigen und innovativen Wohnflächenversorgung **2019/288**
- 4 Grundstücksentwicklung auf der Salzmanninsel: Beauftragung von Sanierungsberatern und Fachgutachtern **2019/287**
- 5 Barrierefreie Erweiterung der Grundschule Haslach, Auftragsvergaben für das Ausschreibungspaket 3 **2019/275**
- 6 Antrag des Staatlichen Schulamtes i. Lkr. Traunstein auf Änderung des Grundschulsprenghels für die Große Kreisstadt Traunstein **2019/284**
- 7 Zweckvereinbarung zur interkommunalen Zusammenarbeit; Gemeinsamer Datenschutzbeauftragter (DSB) der Städte, Märkte und Gemeinden im Landkreis Traunstein **2019/305**
- 8 Änderung der Satzung der Stadt Traunstein über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen **2019/292**
- 9 Ausrufung des Klimanotstandes in Traunstein; Anträge der Traunsteiner Liste und von Bündnis 90/Grüne **2019/265**
- 10 Beteiligungsbericht 2018 **2019/272**
- 11 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 19. September 2019
- 12 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters

zur Kenntnis genommen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

TOP 2 Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein zur Ausweisung eines Sondergebiets für den Rinderzuchtverband auf einer Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 82 der Gemarkung Wolkersdorf in Traunstein

mehrheitlich beschlossen dafür: 19 dagegen: 2 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, dem Rinderzuchtverband bei dessen Suche nach einem neuen Quartier im Stadtgebiet bestmöglich zu unterstützen.

Das Verfahren zur Änderung des Flächennutzungsplans für eine Teilfläche aus Fl.-Nr. 82 (Gemarkung Wolkersdorf) wird derzeit aufgrund des Antrages des Rinderzuchtverbandes nicht weiterverfolgt.

TOP 3 Grundstücksentwicklung in Seiboldsdorf: Schaffung einer nachhaltigen und innovativen Wohnflächenversorgung

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Zur weiteren Verbesserung der Wohnraumsituation in Traunstein ist eine zeitnahe Entwicklung der Grundstücksflächen in Seiboldsdorf anzustreben. Dabei sind die Anforderungen an eine moderne und zeitgemäße Bebauung unter Berücksichtigung einer nachhaltigen und ökologischen Energieversorgung sowie der Schaffung von bedarfsgerechten Angeboten für verschiedene Nutzergruppen besonders zu beachten.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, mit in diesem Bereich tätigen und erfahrenen Projektentwicklern Kontakt aufzunehmen und geeignete Vorschläge zu erarbeiten, um die Entwicklung zielgerichtet und zügig vorantreiben zu können.

TOP 4 Grundstücksentwicklung auf der Salzmanninsel: Beauftragung von Sanierungsberatern und Fachgutachtern

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Von der vorgeschlagenen Vorgehensweise wird zustimmend Kenntnis genommen.
2. Die Sanierungsberater der Stadt sollen mit der fachlichen Prozessbegleitung beauftragt werden.
3. Die erforderlichen Fachgutachten sind zu beauftragen.

TOP 5	Barrierefreie Erweiterung der Grundschule Haslach, Auftragsvergaben für das Ausschreibungspaket 3
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat, für die Barrierefreie Erweiterung der Grundschule Haslach nachfolgende Aufträge gemäß den Vergabevorschlägen zu erteilen:

- 11 Kücheneinrichtung
an den günstigsten Bieter Fa. CHEFS CULINAR Süd, Zusmarshausen
zu dem überprüften Angebotspreis von 61.224,83 € einschl. 19 % MwSt.
- 23 Schlosserarbeiten, Geländer
an den günstigsten Bieter Fa. Schlosserei Majerus GmbH & Co. KG, Tacherting
zu dem überprüften Angebotspreis von 38.731,76 € einschl. 19 % MwSt.
- 24 Fliesenarbeiten
an den günstigsten Bieter Fa. Fliesen Franz Wietzorek e. K., Oberaudorf
zu dem überprüften Angebotspreis von 106.092,25 € einschl. 19 % MwSt.
- 25 Schreinerarbeiten, Türen
an den günstigsten Bieter Fa. Schreinerei Georg Sick, Rosenheim
zu dem überprüften Angebotspreis von 51.496,30 € einschl. 19 % MwSt.
- 26 Trockenbauarbeiten II
an den günstigsten Bieter Fa. Steinlehner Innenausbau GmbH & Co. KG, Neuötting
zu dem überprüften Angebotspreis von 96.005,71 € einschl. 19 % MwSt.
- 27 Bodenbelagsarbeiten II
an den günstigsten Bieter Fa. Fußboden Namberger GmbH, Traunstein
zu dem überprüften Angebotspreis von 37.588,83 € einschl. 19 % MwSt.
- 28 WC-Trennwände
an den günstigsten Bieter Fa. Kemmlit-Bauelemente GmbH, Dusslingen b. Tübingen
zu dem überprüften Angebotspreis von 4.261,99 € einschl. 19 % MwSt.

Von der Kostenmehrung wird zustimmend Kenntnis genommen.

Das Nachtragsangebot der Firma Franz Maier GmbH & Co. KG vom 30.09.2019 über 44.775,01 € wird beauftragt.

TOP 6	Antrag des Staatlichen Schulamtes i. Lkr. Traunstein auf Änderung des Grundschulsprengels für die Große Kreisstadt Traunstein
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Aufgrund des Vorschlages des Schulamtes stimmt der Stadtrat der Änderung der Grundschulsprengel in einen Grundschulverbund mit einem Gesamtsprengel zu. Die Verwaltung wird beauftragt, den entsprechenden Antrag zu stellen.

TOP 7	Zweckvereinbarung zur interkommunalen Zusammenarbeit; Gemeinsamer Datenschutzbeauftragter (DSB) der Städte, Märkte und Gemeinden im Landkreis Traunstein
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

Dem Abschluss der Zweckvereinbarung zur Bestellung eines gemeinsamen Datenschutzbeauftragten der Städte, Märkte und Gemeinden im Landkreis Traunstein wird zugestimmt.

TOP 8	Änderung der Satzung der Stadt Traunstein über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Der Stadtrat erlässt nach Vorberatung im Hauptausschuss nachfolgende Änderungssatzung:

Satzung

zur Änderung der Satzung der Stadt Traunstein über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Traunstein (Feuerwehrgebührensatzung)

Die Stadt Traunstein erlässt gemäß Art. 28 Abs. 4 Bayerisches Feuerwehrgesetz (BayFwG) vom 23.12.1981 (BayRS 215-3-1-I), zuletzt geändert durch § 1 Abs. 164 der Verordnung vom 26. März 2019 (GVBl. S. 98) folgende

Änderungssatzung:

§ 1

Änderungen

Die Satzung der Stadt Traunstein über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Traunstein (Feuerwehrgebührensatzung) vom 17.04.2019, veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Traunstein (Traunsteiner Tagblatt) Nr. 17/2019 vom 27.04.2019, wird wie folgt geändert:

§ 4 Satz 5 „Ein möglicher Verdienstaufschlag von ehrenamtlichen Feuerwehrdienstleistenden ist den Personalkosten hinzuzurechnen“ wird gestrichen.

§ 2

Inkrafttreten

Die Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

TOP 9 Ausrufung des Klimanotstandes in Traunstein; Anträge der Traunsteiner Liste und von Bündnis 90/Grüne

mehrheitlich beschlossen dafür: 15 dagegen: 6 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Umweltausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat erkennt die weltweite Klimakrise an.
2. Der Klimaschutz und damit die Notwendigkeit der Vermeidung des Ausstoßes klimaschädlicher Emissionen und deren weitreichenden Auswirkungen wird deshalb als Aufgabe höchster Priorität auch für Traunstein anerkannt.
3. Es soll bei jedem Beschluss über Vorhaben und Planungen der Stadt Traunstein und der Stadtwerke Traunstein ein eigenständiges Feld „Auswirkungen auf den Klimaschutz“ mit folgenden Auswahlmöglichkeiten geben:
 - Ja, positiv
 - Ja, negativ
 - NeinWird die Frage mit „Ja, positiv“ oder „Ja, negativ“ beantwortet, muss die jeweilige Auswirkung (in Zusammenarbeit mit dem Klimaschutzmanager/ der Klimaschutzmanagerin in der Begründung kurz summarisch dargestellt werden.
4. Der Oberbürgermeister / die Oberbürgermeisterin bzw. der Klimaschutzmanager / die Klimaschutzmanagerin sollen dem Stadtrat und der Öffentlichkeit einmal im Jahr über Fortgang und Schwierigkeiten bei der Reduktion der Emissionen Bericht erstatten.

TOP 10 Beteiligungsbericht 2018

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Finanzausschuss nimmt der Stadtrat vom Beteiligungsbericht 2018 gemäß Art. 94 Abs. 3 Gemeindeordnung Kenntnis.

TOP 11 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 19. September 2019

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 12 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

zurückgestellt dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.